

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

General Administration Department

Departamento de Administração Geral

Collectorate of Goa

Repartição do Collector de Goa

Order

Portaria

LS/REV/328/69/2303

LS/REV/328/69/2303

Whereas the Government land known as «Toriechem-Mol» situated at Morlem of Satari Taluka, shown in the plan no. 10095, was assigned to Shri Sotco Bombdo Gauncar, under Alvara no. 488 dated 30-6-1931.

Atendendo a que o terreno do Estado denominado «Toriechem-Mol» sito em Morlém do concelho de Satari e indicado na planta n.º 10095, que havia sido concedido ao Sr. Sotco Bombdo Gauncar, por Alvará n.º 488, de 30 de Junho de 1931.

Whereas during the inspection to the said land it has been verified that the same is lying entirely waste in contravention to the provisions of Section 36 of Decree no. 3602, dated 24-11-1917.

Tendo em consideração que durante a inspecção ao referido terreno, verificou-se que o mesmo se achava totalmente inculto, em infracção ao disposto no artigo 36.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

Whereas show cause notice was served on Shri Bango Sotco Gauncar, the present holder of the land in accordance with para 2 of Section 307 of the above cited Decree.

Atendendo a que o Sr. Bango Sotco Gauncar, que se acha actualmente na posse do terreno foi avisado para apresentar razões justificativas, de acordo com o § 2.º do artigo 307.º do citado decreto.

And whereas no reply to the show cause notice has been received from said Shri Bango Sotco Gauncar.

Considerando que não foi recebida nenhuma resposta do dito Sr. Bango Sotco Gauncar, ao aviso acima referido.

Now, therefore, I, D. N. Barua, Collector of Goa, in exercise of the powers vested in me by virtue of the Government Notification No. DF-1161-AGR-65, dated 9-6-1966, order that the entire land, as mentioned above be reverted to the Government in accordance with Section 307 of Decree No. 3602, dated 24-11-1917.

No uso das faculdades que me são conferidas pelo despacho n.º DF-1161-AGR-65, de 9 de Junho de 1966, eu, D. N. Barua, Collector de Goa, determino que todo o terreno acima mencionado seja revertido ao Estado, de acordo com o artigo 307.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

D. N. Barua, Collector of Goa.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panaji, 27th April, 1970.

Panaji, 27 de Abril de 1970.

Notification

Despacho

LS/Est/12/69-70

LS/Est/12/69-70

In exercise of the powers conferred by rule 4 of the Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy (Revenue Survey and Record of Rights) Rules, 1967 the Collector of Goa, is pleased to direct that the Awal Karkuns working under the Mamlatdar for Record of Rights, presently at Pernem, should conduct the revenue survey in the whole of the Goa District, for the preparation of the Record of Rights connected therewith or for the revision of any existing Record of Rights.

No uso das faculdades conferidas pela norma 4.ª do «Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy (Revenue Survey and Record of Rights) Rules, 1967» o Collector de Goa determina que os «Awal Karkuns», subordinados ao Mamlatdar, trabalhando para o Registo de Direitos, presentemente em Pernem, deverá organizar uma inspecção fiscal por todo o distrito de Goa, para a elaboração do Registo de Direitos relacionado com a mesma ou para a revisão de qualquer Registo de Direito existente.

D. N. Barua, Collector of Goa.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panaji, 30th April, 1970.

Panaji, 30 de Abril de 1970.

## Special Department

## Order

SPL/GDDCS/39/68

The following postings and appointments are made with immediate effect:

1. Shri V. H. Sakhalkar, Under Secretary (Planning) is posted as Deputy Secretary (Appointments) vice Shri D. V. Sawant, on leave from the date of relief. The present post of Under Secretary (Appointments) stands designated as Deputy Secretary (Appointments) with effect from the date Shri Sakhalkar takes over.

2. Shri Gurunath Sardessai, Superintendent in the Secretariat is promoted on an ad hoc basis as Under Secretary in the Secretariat and posted as Under Secretary (Planning) vice Shri Sakhalkar.

3. Shri M. K. Bhandari, Superintendent in the Secretariat is promoted on an ad hoc basis as Under Secretary in the Secretariat and posted as Under Secretary (Local Self Government).

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

K. N. Srivastava, Chief Secretary.

Panaji, 4th May, 1970.

## Finance (Control) Department

## Corrigendum

Fin(Control)/19-3/67/Vol.II/1117

In partial modification of Government order No. Fin(Control)/19-3/67/Vol.II/507, dated the 23rd February, 1970, extending present period of deputation of Shri T. Venkatesan, Assistant Accounts Officer at Daman, the entry under column 4, against Serial No. 1, may be read as «26-1-1971», instead of «31-5-1971».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. G. Sathe, Under Secretary (Finance).

Panaji, 30th April, 1970.

## Revenue Department

## Directorate of Civil Administration

## Order

Shri Bonifacio Ferdinando Teófilo Maciel, President of the managing committee of the Comunidade of Moira, is relieved at his request.

Shri Roberto Gerson Artur de Souza is appointed as President of the managing committee of the Comunidade of Moira.

D. N. Barua, Collector and D. C. A.

Panaji, 27th April, 1970.

## Order

Shri Jose Marinho Menezes, is appointed as attorney of the managing committee of the Comunidade of Curca.

D. N. Barua, Collector and D. C. A.

Panaji, 27th April, 1970.

## Departamento Especial

## Portaria

SPL/GDDCS/39/68

As seguintes colocações e nomeações são feitas com efeito imediato:

1. O Sr. V. H. Sakhalkar, Subsecretário (Planificação), é colocado como Secretário adjunto (Nomeações), em substituição do Sr. D. V. Sawant, que se encontra de licença, a partir da data em que for dispensado. O presente lugar de Subsecretário (Nomeações) fica designado como Secretário adjunto (Nomeações) com efeito a partir da data em que o Sr. Sakhalkar, entrar no exercício dessas funções.

2. O Sr. Gurunath Sardessai, Superintendente do «Secretariat» é promovido, provisoriamente, como Subsecretário do «Secretariat» e colocado como Subsecretário (Planificação), em substituição do Sr. Sakhalkar.

3. O Sr. M. K. Bhandari, Superintendente do «Secretariat», é promovido, provisoriamente, como Subsecretário do «Secretariat» e colocado como Subsecretário (Departamento de Administração Autônoma).

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

K. N. Srivastava, Secretário-Chefe.

Panaji, 4 de Maio de 1970.

## Departamento das Finanças (Contrôle)

## Corrigenda

Fin(Control)/19-3/67/Vol.II/1117

Alterando, em parte, a portaria n.º Fin(Control)/19-3/67/Vol.II/507, de 23 de Fevereiro de 1970, prorrogando o presente período de deputação do Sr. T. Venkatesan, «Assistant Accounts Officer», em Damão, a rubrica sob a 4.ª coluna, em relação ao n.º de série 1, deve ler-se «26 de Janeiro de 1971», em vez de «31 de Maio de 1971».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. G. Sathe, Subsecretário (Finanças).

Panaji, 30 de Abril de 1970.

## Departamento de Rendimentos

## Direcção dos Serviços de Administração Civil

## Portaria

O Sr. Bonifácio Ferdinando Teófilo Maciel, presidente da comissão administrativa da comunidade de Moira, é exonerado a seu pedido.

O Sr. Roberto Gerson Artur de Souza, é nomeado, presidente da comissão administrativa da comunidade de Moira.

D. N. Barua, Collector e D. A. C.

Panaji, 27 de Abril de 1970.

## Portaria

O Sr. José Marinho Menezes, é nomeado, procurador da comissão administrativa da comunidade de Curca.

D. N. Barua, Collector e D. A. C.

Panaji, 27 de Abril de 1970.

## Law and Judicial Department

## Order

LD/4/85/68-69

The Administrator, Goa, Daman and Diu hereby abolish with effect from 1st June, 1970 the post of the Officer on Special Duty in the Judicial Commissioner's Court created under Order No. LD/EST/4-85/68-69/155 dated the 17th January 1969.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borkar, Under Secretary (Law).

Panaji, 27th April, 1970.

## Notification

RC/CN/10/70

By virtue of notification no. RN/O/41/70, dated 17-3-1970, the individuals whose names have been shown in column 1 are hereby authorized to change their names as shown in column 2.

## SCHEDULE

Srl. No.	Old Name	New Name
1	2	
1	Maximiano dos Remedios Alba Edita Jose Abreu de Sá	Maximiano Alba José de Sá
2	Antonio da Cruz	Santana da Cruz
3	Elias Vitoria Pereira	Elias Victor Pereira
4	Xambá Soiró Cansar	Shamba Soiro Shirodkar
5	Maria Auxiliadora de Sá	Maria Auxiliadora do Rego e Fernandes
6	Vilas Kallapa Bagui	Mallikarjun Kallapa Bagi
7	Lidia Vicente	Lidia Vitoria Vicente
8	Babussó Prabacar Chodan-car	Uday Prabacar Chodan-car
9	Pracaxa Santos	John Simon de Sá
10	Jagadish	Jagadish Maganlal Hirani
11	Conceição Maria Gomes	Conceição Maria Botelho
12	Bebi	Gulbanu
13	Vitol Gundu Tilve	Gourish Gundu Tilve
14	Conceição Piedade Fernandes	Conceição Piedade Pereira
15	Ramachondra Sadassiva Porobo	Ramachandra Sadassiva Prabhu Dessai
16	Vitola Bicu Xete	Vithol Bhiku Shett Desai
17	Bicu Vitol Xete	Bhiku Vithol Shett Desai
18	Shantabhai Babu Tanavade	Shantabai Babu Shet

O. P. Garg, Law Secretary.

Panaji, 29th April, 1970.

## Office of the Chief Electoral Officer

## Notification

15-1-70/Elec.

The following notifications nos. 429/GOA/70(1) and 434/GOA/70(3) both dated 30th March, 1970 issued by the Election Commission of India, New Delhi, are hereby re-published for general information.

O. P. Garg, Chief Electoral Officer.

Panaji, 22nd April, 1970.

## Departamento de Justiça

## Portaria

LD/4/85/68-69

O Administrador de Goa, Damão e Diu, determina que a partir de 1 de Junho de 1970, seja abolido o lugar de oficial em serviço especial no Tribunal do Comissário Judicial, criado pela portaria n.º LD/EST/4-85/68-69/155, de 17 de Janeiro de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

M. S. Borkar, Subsecretário (Justiça).

Panaji, 27 de Abril de 1970.

## Despacho

RC/CN/10/70

Em virtude do despacho n.º RN/O/41/70, de 17 de Março de 1970, os indivíduos cujos nomes se acham indicados na 1.ª coluna, são autorizados a mudar os seus nomes conforme se indica na 2.ª coluna.

## QUADRO

N.º de Série	Nome anterior	Novo nome
1	2	
1	Maximiano dos Remedios Alba Edita Jose Abreu de Sá	Maximiano Alba José de Sá
2	Antonio da Cruz	Santana da Cruz
3	Elias Vitoria Pereira	Elias Victor Pereira
4	Xambá Soiró Cansar	Shamba Soiro Shirodkar
5	Maria Auxiliadora de Sá	Maria Auxiliadora do Rego e Fernandes
6	Vilas Kallapa Bagui	Mallikarjun Kallapa Bagi
7	Lidia Vicente	Lidia Vitoria Vicente
8	Babussó Prabacar Chodan-car	Uday Prabacar Chodan-car
9	Pracaxa Santos	John Simon de Sá
10	Jagadish	Jagadish Maganlal Hirani
11	Conceição Maria Gomes	Conceição Maria Botelho
12	Bebi	Gulbanu
13	Vitol Gundu Tilve	Gourish Gundu Tilve
14	Conceição Piedade Fernandes	Conceição Piedade Pereira
15	Ramachondra Sadassiva Porobo	Ramachandra Sadassiva Prabhu Dessai
16	Vitola Bicu Xete	Vithol Bhiku Shett Desai
17	Bicu Vitol Xete	Bhiku Vithol Shett Desai
18	Shantabhai Babu Tanavade	Shantabai Babu Shet

O. P. Garg, Secretário de Justiça.

Panaji, 29 de Abril de 1970.

## Repartição do Oficial Eleitoral-Chefe

## Despacho

15-1-70/Elec.

Para conhecimento geral, a seguir se tornam a publicar os despachos n.º 429/GOA/70(1) e n.º 434/GOA/70(3), ambos datados de 30 de Março de 1970, expedidos pela Comissão Eleitoral da Índia, de Nova-Delhi.

O. P. Garg, Oficial Eleitoral-Chefe.

Panaji, 22 de Abril de 1970.

**Election Commission of India***Talkatora Road, New Delhi — 1**Dated the 30th March, 1970  
Chaitra 9, 1892 (SAKA)*

## Notification

No. 429/GOA/70(1). — In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 13C of the Representation of the People Act, 1950, the Election Commission directs that the following amendment shall be made in its notification No. 429/GOA/65(1), dated the 19th May, 1965, namely: —

In column 2 of the Table appended to the said notification, against Serial No. 30-Diu, the entry «Assistant Civil Administrator, Diu» shall be deleted.

By order,

**K. S. RAJAGOPALAN**

Secretary to the Election Commission of India.

*Talkatora Road, New Delhi — 1**Dated the 30th March, 1970  
Chaitra 9, 1892 (Saka)*

## Notification

No. 434/GOA/70(3). — In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 22 of the Representation of the People Act, 1951, (43 of 1951), the Election Commission hereby directs that the following further amendment shall be made in its notification No. 434/GOA/64(3), dated the 19th May, 1965, namely: —

In column 3 of the Table appended to the said notification, against Serial No. 30 — Diu, the entry «Assistant Civil Administrator, Diu» shall be deleted.

By order,

**K. S. RAJAGOPALAN**

Secretary to the Election Commission of India.

**Local Self Government Department**

## Notification

LSG/MUN/1769/68/A

The Administrator of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri Bhicu Shet Verencar, a member of the «Câmara Municipal» of Ponda, as the President of the said «Câmara Municipal».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. Sardessai, Under Secretary (Revenue).

Panaji, 27th April, 1970.

## Notification

LSG/MUN/1769/68

The Administrator of Goa, Daman and Diu hereby accepts with immediate effect, the resignation dated 31-3-1970 tendered by Dr. Rajaram D. S. Priolkar from the Presidentship of «Câmara Municipal» of Ponda.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. Sardessai, Under Secretary (Revenue).

Panaji, 27th April, 1970.

**Comissão Eleitoral da Índia***Talkatora Road, Nova-Delhi — 1**30 de Março de 1970  
Chaitra 9, 1892 (SAKA)*

## Despacho

N.º 429/GOA/70(1). — No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 13C do «Representation of the People Act, 1950» a Comissão Eleitoral determina que seja feita a seguinte emenda ao seu despacho n.º 429/GOA/65(1), de 19 de Maio de 1965: —

Na 2.ª coluna do quadro anexo ao mesmo despacho, em relação ao n.º de série 30-Dio, deve ser omitida a rubrica «Administrador Civil Assistente de Dio».

Por ordem,

**K. S. RAJAGOPALAN**

Secretário da Comissão Eleitoral da Índia.

*Talkatora Road, Nova-Delhi — 1**30 de Março de 1970  
Chaitra, 9, 1892 (Saka)*

## Despacho

N.º 434/GOA/70(3). — No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 22 do «Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), a Comissão Eleitoral determina que seja feita a seguinte emenda ao seu despacho n.º 434/GOA/64(3), de 19 de Maio de 1965: —

Na 3.ª coluna do quadro anexo ao mesmo despacho, em relação ao n.º de série 30 — Dio, deve ser omitida a rubrica «Administrador Civil Assistente de Dio».

Por ordem,

**K. S. RAJAGOPALAN**

Secretário da Comissão Eleitoral da Índia.

**Departamento de Administração Autónoma**

## Despacho

LSG/MUN/1769/68/A

O Administrador de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. Bhicu Shet Verencar, vogal da Câmara Municipal de Pondá, como presidente da mesma Câmara Municipal.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. Sardessai, Subsecretário (Rendimentos).

Panaji, 27 de Abril de 1970.

## Despacho

LSG/MUN/1769/68

O Administrador de Goa, Damão e Dio, aceita, com efeito imediato, o pedido de exoneração, de 31 de Março de 1970, do Dr. Rajaram D. S. Priolkar, do lugar de Presidente da Câmara Municipal de Pondá.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. Sardessai, Subsecretário (Rendimentos).

Panaji, 27 de Abril de 1970.

Notification

DF-29-FOR-69

Powers of certain Range Forest Officers to issue search Warrants.—In exercise of the powers conferred by clause (c) of sub-section(1) of section 72 of the Indian Forest Act, 1927 (16 of 1927), as applicable to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is pleased to invest the Range Forest Officers specified below with the powers to issue search-warrant under the Code of Criminal Procedure, 1898 (5 of 1898).

North Goa Division:

1. Range Forest Officer, Ponda.
2. Range Forest Officer, Valpoi.
3. Range Forest Officer, Colem.
4. Range Forest Officer, Pernem.
5. Range Forest Officer, Keri.

South Goa Division:

1. Range Forest Officer, Canacona.
2. Range Forest Officer, Quepem.
3. Range Forest Officer, Sanguem.

Daman and Diu:

1. Range Forest Officer, Daman.
2. Range Forest Officer, Diu.

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

V. Sardessai, Under Secretary (Revenue).

Panaji, 27th April, 1970.

Notification

DF-29-FOR-69-A

Powers of Forest and other Officers under the Forest Act. —In exercise of the powers conferred by sections 2, 25, 61, 68 and 72 of the Indian Forest Act, 1927 (16 of 1927), as applicable to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu is pleased to empower and appoint the following Officers of the Forest Department to do anything required to be done by a Forest Officer under sections of the said Act specified against them—

Forest Officer	Sections
1. Conservator	17, 21, 25, 26(1)(c), 26(2)(a), 34, 38, 44, 45, 46, 47, 50, 52, 56, 57, 61, 64, 66, 68, 70, 72, 79 and 83.
2. (i) Divisional Forest Officers.	21, 25, 26(1)(c), 26(2)(a), 34, 38, 44, 45, 46, 47, 50, 52,
(ii) Sub-Divisional Forest Officers.	56, 57, 61, 64, 66, 68, 70, 72, 79 and 83.
(iii) Deputy Conservators	
(iv) Assistant Conservators.	
3. Range Forest Officers.	26(2)(a), 34, 44, 45, 52, 56, 57, 64, 66, 70, 72 and 79.
4. Forest Surveyors.	72.
5. Foresters and Forest guards.	26(2)(a), 34, 44, 45, 52, 64, 66, 70 and 79.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. Sardessai, Under Secretary (Rev.)

Panaji, 27th April, 1970.

Notification

LSG/MUN/485/68

Whereas by Government Notification No. LSG/MUN/485/68, dated 19-8-1969 published on page 273-274 of Series II, No. 22 of the Government Gazette, dated 28-8-1969 it was notified under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for the public purpose viz., for location of Motor Stand at Mapusa.

Despacho

DF-29-FOR-69

Poderes de certos «Range Forest Officers» para expedir mandados de busca. —No uso das faculdades conferidas pela cláusula (c) da alínea (1) do artigo 72.º do «Indian Forest Act, 1927 (16 of 1927)», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu confere aos «Range Forest Officers» a seguir mencionados, poderes para expedir mandados de busca, ao abrigo do «Code of Criminal Procedure, 1898 (5 of 1898)».

Divisão do Norte de Goa:

1. «Range Forest Officer», em Pondá.
2. «Range Forest Officer», em Valpoi.
3. «Range Forest Officer», em Colém.
4. «Range Forest Officer», em Perném.
5. «Range Forest Officer», em Querim.

Divisão do Sul de Goa:

1. «Range Forest Officer», em Canácona.
2. «Range Forest Officer», em Quepém.
3. «Range Forest Officer», em Sanguém.

Damão e Diu:

1. «Range Forest Officer», em Damão.
2. «Range Forest Officer», em Diu.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. Sardessai, Subsecretário (Rendimentos).

Panaji, 27 de Abril de 1970.

Despacho

DF-29-FOR-69-A

Poderes dos «Forest officers» e outros oficiais ao abrigo do «Forest Act» —No uso das faculdades conferidas pelos artigos 2.º, 25.º, 61.º, 68.º e 72.º de «Indian Forest Act, 1927 (16 of 1927)», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, confere poderes e nomeia os seguintes oficiais dos Serviços das Matas, para fazerem tudo o que for necessário por um «Forest Officer» ao abrigo dos artigos do citado Act, indicados em relação aos mesmos—

«Forest Officers»	Artigos
1. Conservator	17, 21, 25, 26(1)(c), 26(2)(a), 34, 38, 44, 45, 46, 47, 50, 52, 56, 57, 61, 64, 66, 68, 70, 72, 79 e 83.
2. (i) Divisional Forest Officers.	21, 25, 26(1)(c), 26(2)(a), 34, 38, 44, 45, 46, 47, 50, 52,
(ii) Sub-Divisional Forest Officers.	56, 57, 61, 64, 66, 68, 70, 72, 79 e 83.
(iii) Deputy Conservators	
(iv) Assistant Conservators.	
3. Range Forest Officers.	26(2)(a), 34, 44, 45, 52, 56, 57, 64, 66, 70, 72 e 79.
4. Forest Surveyors.	72.
5. Foresters e Forest guards.	26(2)(a), 34, 44, 45, 52, 64, 66, 70 e 79.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. Sardessai, Subsecretário (Rendimentos).

Panaji, 27 de Abril de 1970.

Despacho

LSG/MUN/485/68

Atendendo a que por despacho n.º LSG/MUN/485/68, de 19 de Agosto de 1969, publicado à pgs. 273-274, do Boletim Oficial n.º 22, 2.ª série, de 28 de Agosto de 1969, fora tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo ao mesmo despacho (referido daqui em diante como «aludido terreno») era necessário para os fins públicos da localidade da praça de automóveis em Mapuçá.

And whereas the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied after considering the report made under sub-section (2) of section 5A of the said Act, that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Land Acquisition Officer Panaji till the award is made under Section 11.

Tendo em consideração que o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio (referido daqui em diante como «Governo»), após considerar o relatório submetido ao abrigo da alínea (2) do artigo 5A do citado Act, acha que é necessário adquirir o terreno descrito no quadro anexo para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara, ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act, que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido «Land Acquisition Officer», Panagi, até que seja tomada a decisão ao abrigo da artigo 11.º.

SCHEDULE — QUADRO

Description of the said land — Descrição do aludido terreno

Taluka	Village	Plot No.	Sur. No.	Name of the person believed to be interested	Approximate area in sq. mts.
Concelho	Aldeia	Terreno n.º	Cadastro n.º	Nome da pessoa que se presume ser interessada	Área aproximada em m²
1	2	3	4	5	6
Bardez	Mapusa	1	—	Santa Monica Convent. Shiva Datta Khothavale of Parra, (tenant) Digambar Raia Coulecar of Guirim (tenant)	10187
		2	—	Comunidade of Mapusa Visnum Arjun Ambre of Mapusa, (tenant)	2455
		3	—	Comunidade of Mapusa Narayan Donduba Bagaitkar of Mapusa (tenant) Quexova Vitu Bordo of Corlim, Mapusa, (tenant) Biki Rajaram Sirgaonkar of Mapusa (sub-tenant)	1928
		Total			14570

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.  
V. Sardessai, Under Secretary (Revenue).  
Panaji, 27th April, 1970.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.  
V. Sardessai, Subsecretário (Rendimentos).  
Panagi, 27 de Abril de 1970.

Notification

Despacho

LSG/MUN/7294/67/69

LSG/MUN/7294/67/69

Whereas by Government Notification No. LSG/MUN/7204/67/69, dated 24-10-1969 published on page 371 of Series II, No. 34 of the Government Gazette, dated 20-11-1969 it was notified under sub-section (1) of Section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for the public purpose viz., for construction of new crematorium.

And whereas the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied that the said land, as specified in the schedule hereto is required for the aforesaid purpose.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

A plan of the said land can be inspected at the office of the said Land Acquisition Officer, Collector's Office, Panaji.

Atendendo a que por despacho n.º LSG/MUN/7204/67/69, de 24 de Outubro de 1969, publicado à pgs. 371, do Boletim Oficial n.º 34, 2.ª série, de 20 de Novembro de 1969, fora tornado público, ao abrigo da alínea (1) do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins a construção dum novo crematório.

Considerando que o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro anexo é necessário para os fins acima referidos.

O Governo declara ao abrigo dos disposto no artigo 6.º do citado Act, que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do dito «Land Acquisition Officer» na Repartição do Collectorado, Panagi.

SCHEDULE — QUADRO

Description of the said land — Descrição do aludido terreno

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Name of the person believed to be interested	Approximate area in sq. mts.
Concelho	Aldeia	Terreno n.º	Cadastro n.º	Nome da pessoa que se presume ser interessada	Área aproximada em m²
1	2	3	4	5	6
Marmagao	Vasco da Gama	1	556 (part)	Comunidade of Marmagao	828.00
		2	— do —	— do —	6064.00
Total					6892.00

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.  
V. Sardessai, Under Secretary (Revenue).  
Panaji, 27th April, 1970.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.  
V. Sardessai, Subsecretário (Rendimentos).  
Panagi, 27 de Abril de 1970.

## Labour and Information Department

## Order

LC/24/IB/69

The following Notification from the Government of India, Ministry of Industrial Development, Internal Trade and Company Affairs (Department of Industrial Development) Central Boilers Board, New Delhi, is hereby republished for the information, of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 28th April, 1970.

## Notification

BL-1 (1)/70-EEI

New Delhi, dated 18th March, 1970

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and clause (a) of sub-section (2) of section 27A of the Indian Boilers Act, 1923 (5 of 1923) read with rule 4(f) of the Central Boilers Board (Nomination of Members) Rules, 1967, the Central Government hereby makes the following amendment to the notification of the Government of India in the late Ministry of Works and Housing No. G. S. R. 267, dated the 10th February, 1965 (BL-1(1)/64-P.II), published in the Gazette of India, part II-Section 3, Sub-section (i) dated the 20th February, 1965, namely:—

In the said notification, under the heading

"1—Members nominated by the Central Government under clause (a) of sub-section (2) of section 27A", against serial Number 8, for the entry "Shri D. G. Turnbull", the entry "Shri G. K. Raju" shall be substituted.

Sd/-

M. SETH

Deputy Secretary to the Govt. of India.

## Order

LC/24/IB/69

The following Notification from the Government of India, Ministry of Industrial Development, Internal Trade and Company Affairs (Department of Industrial Development) Central Boilers Board, New Delhi, is hereby republished for the information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 28th April, 1970.

## Notification

BL-1(5)/69-EEI

New Delhi, dated 18th March, 1970

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and clause (a) of sub-section (2) of section 27A of the Indian Boilers Act, 1923 (5 of 1923) read with rule 4(f) of the Central Boilers Board (Nomination of Members) Rules, 1967, the Central Government hereby makes the following further amendment to the notification of the Government of India in the late Ministry of Works and Housing No. G.S.R. 267, dated the 10th February, 1965 (BL-1(1)/64-P.II) published

## Departamento de Trabalho e Informação

## Portaria

LC/24/IB/69

Para conhecimento geral, a seguir se torna a publicar o despacho do Ministério de Desenvolvimento Industrial, Comércio Interno e Negócios de Companhias (Departamento de Desenvolvimento Industrial) da Comissão Central de Caldeiras do Governo da Índia, de Nova-Delhi.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. R. Vaze, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panagi, 28 de Abril, de 1970.

## Despacho

BL-1 (1)/70-EEI

Nova-Delhi, 18 de Março de 1970

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) e cláusula (a) da alínea (2) do artigo 27A do «Indian Boilers Act, 1923 (5 of 1923)» conjugado com a norma 4 (f) do «Central Boilers Board (Nomination of Members) Rules, 1967» o Governo Central determina que seja feita a seguinte emenda ao despacho do ex-Ministério de Obras e Habitações, n.º G.S. R. 267, de 10 de Fevereiro de 1965, (BL-1(1)/64-P.II), publicado na Gazeta da Índia, parte II, Secção 3.ª, sub-secção (i), de 20 de Fevereiro de 1965:

No mesmo despacho sob a rubrica

"1—Membros nomeados pelo Governo Central, sob a cláusula (a) da alínea (2) do artigo 27A" em relação ao n.º da série (8) em vez da rubrica "Sr. D. G. Turnbull" deve ser substituída pela rubrica "Sr. G. K. Raju".

(a)

M. SETH

Secretário adjunto do Governo da Índia.

## Portaria

LC/24/IB/69

Para conhecimento geral, a seguir se torna a publicar o despacho do Ministério de Desenvolvimento Industrial, Comércio Interno e Negócios de Companhias (Departamento de Desenvolvimento Industrial) da Comissão Central de Caldeiras do Governo da Índia, de Nova-Delhi.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. R. Vaze, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panagi, 28 de Abril de 1970.

## Despacho

BL-1(5)/69-EEI

Nova-Delhi, 18 de Março de 1970

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) e cláusula (a) da alínea (2) do artigo 27A do «Indian Boilers Act, 1923 (5 of 1923)» conjugado com a norma 4(f) do «Central Boilers Board (Nomination of Members) Rules, 1967» o Governo Central determina que seja feita a seguinte emenda ao despacho do ex-Ministério de Obras e Habitações, n.º G.S.R. 267, de 10 de Fevereiro de 1965 (BL-1(1)/64-P. II), publicado na

in the Gazette of India, Part II-Section 3, sub-section (i) dated 20th February, 1965, namely:—

In the said notification, under the heading

"1—Members nominated by the Central Government under clause (a) of sub-section (2) of section 27A," against serial number (9), for the entry "Shri Albert Jeavons", entry "Shri S. J. Messinger" shall be substituted.

Sd/-

M. SETH

Deputy Secretary to the Govt. of India.

## Public Health Department

Order

M-2/69-HS/RMC/6152

Dr. Ulassa Sripada Quensori, a candidate selected by the Union Public Service Commission, is hereby temporarily appointed to the post of Rural Medical Officer, under the Directorate of Health Services in the pay scale of Rs. 325-25-500-30-590-EB-30-800, with effect from 1/4/70 (F.N.) and posted at Chapora on the terms and conditions contained in Government Memorandum No. H-2/69-HS/RMC/6152, dated 26th August, 1969.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary (Health).

Panaji, 23rd April, 1970.

Order

Y-2/70-GCP/929

- Read: 1. Government Memorandum No. Y-2/70-GCP/929, dated 16/2/70.  
2. Government Memorandum No. Y-2/70-GCP/929, dated 31/3/70.

Shri Kanakadandi Satyanarayana, a candidate recommended by the Union Public Service Commission, is hereby temporarily appointed as Lecturer in Analytical Chemistry in the Goa College of Pharmacy with effect from 26/3/70 (F.N.) in the scale of Rs. 400-30-640-EB-40-800 plus other allowances as admissible under the rules from time to time, on the terms and conditions contained in Government Memoranda cited above.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Sawant, Under Secretary (Health).

Panaji, 30th April, 1970.

Corrigendum

In the Portuguese translation of the notification no. HD-25-1191/69-A, of the Home Department 'A' dated 22nd April 1970, published on pages 35-36 of the Government Gazette no. 5, Series II, dated 30-4-70, the name at the end, should be read as «S. B. Deshpande, Subsecretário (Interior)» instead of «S. N. Dhumak, Under Secretary (Development)».

Gazeta da Índia, parte II, Secção 3.ª, sub-seccção (i), de 20 de Fevereiro de 1965:

No mesmo despacho sob a rubrica

"1—Membros nomeados pelo Governo Central, sob a cláusula (a) da alínea (2) do artigo 27A" em relação ao n.º da série (9), em vez da rubrica "Sr. Albert Jeavons" deve ser substituída pela rubrica "Sr. S. J. Messinger".

(a)

M. SETH

Secretário adjunto do Governo da Índia.

## Departamento de Saúde Pública

Portaria

M-2/69-HS/RMC/6152

Dr. Ulassa Sripada Quensori, candidato escolhido pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado, temporariamente, para o lugar de médico rural da Direcção dos Serviços de Saúde, com a escala de Rps. 325-25-500-30-590-EB-30-800, a partir de 1 de Abril de 1970 (antes do meio-dia) e colocado em Chaporá, sujeito às condições constantes do memorando n.º H-2/69-HS/RMC/6152, de 26 de Agosto de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. R. Vaze, Subsecretário (Saúde).

Panaji, 23 de Abril de 1970.

Portaria

Y-2/70-GCP/929

- Ref.: 1. Memorando do Governo n.º Y-2/70-GCP/929, de 16-2-70.  
Ref.: 2. Memorando do Governo n.º Y-2/70-GCP/929, de 31-3-70.

O Sr. Kanakadandi Satyanarayana, candidato recomendado pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado, temporariamente, leccionador de química analítica da Faculdade de Farmácia de Goa, com efeito a partir de 26 de Março de 1970 (antes do meio-dia) na escala de Rps. 400-30-640-EB-40-800, acrescida doutros subsídios admissíveis ao abrigo das normas, periodicamente, nos termos e condições contidas no Memorando do Governo, acima citado.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

S. R. Sawant, Subsecretário (Saúde).

Panaji, 30 de Abril de 1970.

Corrigenda

Na tradução em português do despacho n.º HD-25-1191/69-A, de 22 de Abril de 1970, do Departamento do Interior 'A' publicado à pgs. 35-36 do Boletim Oficial n.º 5, 2.ª série, de 30 de Abril de 1970, o nome no fecho, deve ler-se «S. B. Deshpande, Subsecretário (Interior)» em vez de «S. N. Dhumak, Under Secretary (Development)».